



LES 2 SCÈNES  
SCÈNE  
NATIONALE  
DE BESANÇON

VENDREDI 21 DÉCEMBRE À 20H  
THÉÂTRE LEDOUX

MUSIQUE

# VENEZUELA & FRIENDS

Jean-François Verdier /  
Edicson Ruiz

# VENEZUELA & FRIENDS

VENREDI 21 DÉCEMBRE À 20H  
THÉÂTRE LEDOUX

**1h40 avec entracte**

**Contrebasse** Edicson Ruiz

**Orchestre Victor Hugo Franche-Comté**

**Direction** Jean-François Verdier

**Violons 1**

Jan Orawiec, Szuhwa Wu, Benjamin Fabre, Alexis Gomez, Aya Murakami, Hélène Cabley Denoix, Emmanuel Ory, Caroline Sampaix, Clémentine Benoit, Sandrine Mazzucco, Serena Manganas, Olga Hunzinger, Camille Coulet

**Violons 2**

Laetitia Ringeval, Thierry Juffard, Caroline Lamboley, Vahé Kirakosian, Beng Bakalli, Marjolaine Bonvalot, Anna Simerey, Louise Couturier, Aurore Moutomé, Isabelle Chabrier, Metin Baruh

**Altos**

Dominique Miton, Valérie Pelissier, Marin Trouvé, Jacques Perez, Françoise Temperman, Frédérique Rogez, Sabrina Chauris, Clément Sozanski, Gabriella Bannura, Clément Verdier

**Violoncelles**

Sophie Paul Magnien, Georges Denoix, Sébastien Robert, Emmanuelle Miton, Rachel Gleize, Pauline Maise, Sébastien Paul, Anaïs Bodard

**Contrebasses**

Emilie Legrand, Baptiste Masson, Julien Mathias, Rémi Magnan, Pierre Hartmann, Pauline Lorieux

**Flûtes**

Agnès Violet, Pierre-Jean Yème, Nathalie Theillier, Fabienne Voinot

**Hautbois**

Fabrice Ferez, Suzanne Bastian, Hervé Laurent

**Clarinettes**

Julien Chabod, Christian Georgy, Coralie Ordulu, Hélène Coursaget

**Bassons**

Benoit Tainturier, Michel Bochet, Mathis Plaisance Godey

**Cors**

Sylvain Guillon, Mathieu Anguenot, Emma Cottet, Pierre Bier

**Trompettes**

Pierre Kumor, Florent Sauvageot, Pierre Nicole, Stéphane Kumor

**Trombones**

Mathieu Naegelen, Cédric Martinez, Philippe Garcia

**Tuba**

Didier Portrait

**Timbales/Percussions**

Philippe Cornus, Joël Lorcerie, Julien Cudey, Bertrand Monneret, Lionel L'Héritier

**Harpe**

Dominique Alauzet

**Piano celesta**

Sylvia Kholer

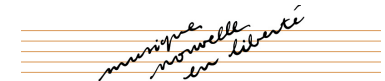
**Clavecin**

Mickaël Parisot

**Saxophone**

Cécile Dubois

**Soutien** Musique Nouvelle en Liberté



---

# PROGRAMME

---

**INOCENTE CARREÑO**, *Margariteña* (*Glosa sinfónica*)

**EFRAIN OSCHER**, *Concerto pour contrebasse*

**ŒUVRE MYSTÈRE**

**LEONARD BERNSTEIN**, *West Side Story*, danses symphoniques

---

# NOTE DE PROGRAMME

---

## VENEZUELA & FRIENDS

*Margariteña*, vaste fresque orchestrale composée par Inocente Carreño, constitue l'un des piliers du répertoire vénézuélien. Achevée en 1954, dédiée à son pays natal, l'œuvre devient rapidement un véritable tube pour les différents orchestres d'El Sistema, ce projet un peu fou né il y a quarante ans consistant à offrir la possibilité à des milliers d'enfants défavorisés de sortir de la misère et de la violence en leur faisant pratiquer la musique. Des centaines de jeunes musiciens se sont confrontés à cette œuvre extrêmement riche d'influences très diverses : on y entend notamment des accents de valse, de rumbas, de tangos ou de boléros... le tout nourri d'un profond lyrisme national.

Concilier des esthétiques qui n'étaient pas amenées à se rencontrer est également ce que propose le jeune compositeur Efrain Oscher (issu, lui aussi, d'El Sistema) avec son *Concerto pour contrebasse*. Fruit d'une indéfectible amitié — les deux musiciens travaillent ensemble depuis 2005, Efrain Oscher composant régulièrement pour Edicson Ruiz —, l'œuvre mêle influences traditionnelles, folkloriques et plus occidentales. Ce sont ainsi des emprunts à la guaracha, une cousine caribéenne de la salsa, très populaire au Vénézuéla, que l'on reconnaît dans le I<sup>er</sup> mouvement (*Allegro guarachoso*), tandis que le II<sup>e</sup> mouvement rend conjointement hommage à une esthétique baroque occidentale et aux tangos d'Astor Piazzolla (*Andate melancolio*). Le III<sup>e</sup> mouvement rappelle quant à lui le folklore cubain et ses rythmes foisonnants, créant un véritable tourbillon de couleurs (*Guaguancó and Preso baustista*). Le dernier mouvement, d'une tendresse pudique, revient sans cesse à une curieuse mélodie, celle de *Soledad*... qui n'est autre que le nom de la mère et de la grand-mère d'Edicson Ruiz !

Est-il besoin de présenter *West side story*, célèbre *Roméo et Juliette* transposée dans le Manhattan des années 1950 ? La rivalité des *Jets* et des *Sharks* pour le monopole de leur quartier a accompagné des générations entières, séduites par les thèmes reconnaissables entre tous de Bernstein : qui n'a pas fredonné *I Feel Pretty, Tonight*, ou encore *America* ? La comédie musicale, véritable œuvre totale, articule avec une simplicité désarmante chants, danses, et influences symphoniques très diverses : démarche surprenante s'il en est pour une époque ne voyant pas d'un très bon œil les incursions de la « musique savante » dans la musique traditionnelle d'Amérique latine...

— Aurore Flamion

# PARCOURS

## EDICSON RUIZ

### Contrebasse

Véritable prodige de la contrebasse, formé par « El Sistema », Edicson Ruiz se produit sur les plus grandes scènes internationales.

Né à Caracas en 1985, Edicson Ruiz commence la contrebasse à l'âge de 11 ans. Il intègre rapidement « El Sistema », fondation prônant des méthodes d'apprentissage musicales alternatives et permettant l'insertion sociale de jeunes issus de milieux défavorisés.

Il remporte, à l'âge de 15 ans, le 1<sup>er</sup> prix du Concours international de contrebasse solo à Indianapolis (États-Unis) ; il devient en 2001 le plus jeune membre de l'Académie Orchestrale du Philharmonique de Berlin, où il étudie avec Klaus Stoll, avant d'intégrer directement l'orchestre.

La virtuosité d'Edicson Ruiz est aujourd'hui reconnue dans le monde entier. Il est en effet régulièrement invité dans des prestigieux festivals : Festival de Salzbourg, de Lucerne, Festival Chopin de Warsaw... Il se produit dans les plus grandes villes : New York, Berlin, Tokyo, Madrid, Zürich, Johannesburg...

Il crée un certain nombre d'œuvres de compositeurs contemporains comme Heinz Holliger, Rudolf Kelterborn, Paul Desenne, Efrain Oscher, Luciano Maria Serra, Arturo Pantaleon, Matthias Ockert, Luis Antunes Pena, Dai Fujikura, Rudolf Kelterborn ou Roland Moser.

La musique de chambre le passionne également. Il a eu l'occasion de travailler avec d'importantes personnalités du monde musical : Anner Bylisma, György Kurtág, Heinz Holliger, Elliot Carter, Maurice Bourgue, Klaus Thunemann, Sabine Meyer, Yuri Bashmet, Christian Tetzlaff, Thomas Zehetmair, Gidon Kremer, Lars Vogt et Jörg Widmann...

## JEAN-FRANÇOIS VERDIER

### Direction

Super-soliste de l'Opéra de Paris, Jean-François Verdier est considéré comme l'un des meilleurs clarinettes européens, lauréat des concours internationaux de Tokyo, Vienne, Anvers, Colmar, Lugano, et joue sous la direction de Bernstein, Ozawa, Muti, Gergiev, Salonen, Boulez, Jordan, Dohnanyi, Dudamel, Nelsons... Il est notamment invité par le Concertgebouw d'Amsterdam et enseigne au CNSM de Paris.

Prix Bruno Walter du Concours international de direction d'orchestre de Lugano en 2001, c'est avec les conseils d'Armin Jordan et Kent Nagano qu'il débute un parcours de chef d'orchestre rapidement salué par la critique.

Chef résident de l'Orchestre national de Lyon (2008-10), Jean-François Verdier est directeur artistique de l'Orchestre *Victor Hugo* depuis 2010. Avec cet orchestre, il enregistre plusieurs disques primés par la critique internationale.

Il est sollicité par les grandes scènes lyriques et symphoniques : Opéra national de Paris (Bastille et Garnier), Madrid, Montréal, Munich, Lausanne, Luxembourg, Berne, Bienne, Bruxelles, Mexico, Salerne, Tokyo, Nagoya, Vienne, Bolchoï de Moscou... Il est aussi l'invité des orchestres et opéras nationaux français : Capitole de Toulouse, Lyon, Montpellier, Metz, Bordeaux, Île-de-France, Nantes, Ensemble orchestral de Paris... Il collabore avec Susan Graham, Rolando Villazon, Ludovic Tézier, Karine Deshayes, Isabelle Faust, Anne Queffélec, Sergei Nakariakov, Nemanja Radulovic... avec les chorégraphes Anna Teresa de Keermaeker, José Martinez... Il est aussi jury de concours internationaux, notamment en compagnie de Leonard Slatkin, Dennis Russel Davies ou Jorma Panola.

Jean-François Verdier compose des contes musicaux : une suite pour *Pierre et le loup*, *Le Canard est toujours vivant !* (texte de Bernard Friot, avec Jacques Gamblin, Milan) ; *Anna, Léo et le gros ours de l'armoire* (Actes sud) joué à la Philharmonie

de Paris (tous deux Coup de Cœur de l'Académie Charles Cros) ; *Nuage Rouge* (texte de Vincent Cuvellier) joué à la Folle Journée de Nantes. Il écrit actuellement un mini-opéra pour enfants pour le Capitole de Toulouse (mai 2019).

Jean-François Verdier est Chevalier des Arts et des Lettres.

## ORCHESTRE VICTOR HUGO FRANCHE-COMTÉ

L'Orchestre *Victor Hugo* Franche-Comté interprète un large répertoire allant de Bach au *Sacre du Printemps*, de Bacri à Berio, de Glass à Léopold Mozart, de Mahler à Debussy, du jazz-rock au romantisme. Il n'hésite pas à programmer des concertos pour marimba, glass harmonica ou même cor des alpes et propose des créations innovantes avec les écrivains Bernard Friot et Vincent Cuvellier, le peintre Charles Belle, les jazzmen Andy Emler, Erik Truffaz, David Linx, la chorégraphe Nathalie Pernette, les chanteurs Hubert-Félix Thiéfaine ou John Southworth...

Depuis 2010, Jean-François Verdier, directeur artistique et musical de l'Orchestre, choisit au fil des saisons le meilleur des solistes et chefs pour accompagner cette aventure musicale. Des artistes français qui parcourent le monde : Ludovic Tézier, François Leleux, Anne Queffélec, Karine Deshayes, Emmanuel Rossfelder, Isabelle Druet... de jeunes femmes chefs d'orchestre : Sofi Jeannin, Debora Waldman, Alexandra Cravero, Elizabeth Askren... des spécialistes renommés d'un répertoire : Sigiswald Kuijken, Reinhardt Goebel, Timothy Brock, Juan José Mosalini, Awek Blues... et le top niveau des jeunes solistes : Sergei Nakariakov, Isabelle Faust, Alexei Ogrintchouk, Alexandra Soumm, Nemanja Radulović, Alexandre Kantorow, Valeriy Sokolov...

L'Orchestre *Victor Hugo* Franche-Comté se définit comme un collectif de musiciens au service du public et de la musique. Très impliqué dans la vie sociale de sa région, il en est aussi un ambassadeur actif, que ce soit à la Philharmonie de Paris ou à la Folle

Journée de Nantes. Il tend la main à tous les publics, en particulier aux enfants et aux adolescents, avec des projets artistiques spécialement conçus pour eux et en leur ouvrant les portes du plateau, des répétitions, en jouant dans les bibliothèques, les préaux d'écoles, les hangars d'usine... Il crée régulièrement des spectacles pour le jeune public et lance en 2018 *Rendez-vous conte*, la première saison participative consacrée aux contes musicaux.

L'Orchestre *Victor Hugo* Franche-Comté fait partie des orchestres français les plus prolifiques en matière discographique, avec pas moins de six publications depuis 2015 qui ont notamment été distinguées par les Choc de Classica et Jazz magazine, et le Coup de Cœur de l'Académie Charles Cros.

L'Orchestre *Victor Hugo* Franche-Comté est financé par la Ville de Besançon, la région Bourgogne-Franche-Comté, la Ville de Montbéliard et Pays de Montbéliard Agglomération dans le cadre d'un syndicat mixte. Il reçoit le soutien du ministère de la Culture (DRAC Bourgogne-Franche-Comté).

L'Orchestre *Victor Hugo* Franche-Comté est formation associée aux 2 Scènes, Scène nationale de Besançon.



## PAUSE-DÉJ' MUSICALE

Une fois par mois, les musiciens de l'Orchestre *Victor Hugo* proposent une rencontre, un peu décalée, pour vous faire découvrir l'envers du décor. Ils descendent de scène et tombent la veste pour échanger sur la musique et leur métier de musicien, les coulisses de l'orchestre... Apportez votre déjeuner, nous nous occupons du café !  
entrée libre  
durée 1h

### À VENIR

#### PAUSE-DÉJ' MUSICALE AUTOUR DE PIERRE LOUP

Judi 10 janvier à 12h30

Théâtre Ledoux – 1<sup>er</sup> étage

Quelques jours avant la création de *Pierre Loup*, Dominique Brun, chorégraphe, et un musicien de l'Orchestre *Victor Hugo* dialoguent sur les relations que danse et musique entretiennent depuis toujours. David Christoffel, musicologue et compositeur, orchestrera cette discussion.

#### PAUSE-DÉJ' MUSICALE #4

Judi 31 janvier à 12h30

Théâtre Ledoux – 1<sup>er</sup> étage

Pour cette seconde pause-déj' du mois de janvier, Cécile Dubois, saxophoniste, vous propose une pause-déj' autour du concert *Cap au sud*, traversée d'anecdotes et de l'histoire des œuvres, le tout en musique.

# PROCHAINEMENT

Danse / Musique | Artiste associée

PIERRE LOUP

Dominique Brun – association  
du 48

Coproduction Les 2 Scènes

Jeudi 17 janvier à 20h / Vendredi 18 à 20h /  
Samedi 19 à 19h

Théâtre Ledoux

50 min – Dès 7 ans – Tarif II

L'histoire est connue : c'est celle de Pierre, un garçon qui a pour amis un chat, un canard et un oiseau. C'est aussi celle d'un loup qui rôde dans la forêt. Pour raconter l'histoire de *Pierre et le Loup*, Prokofiev a attribué à chaque personnage un instrument de musique différent. Dominique Brun, artiste associée aux 2 Scènes, reprend ce procédé pour créer une véritable fable chorégraphique.

Danse / Musique

ROMANCES INCIERTOS, UN AUTRE ORLANDO

Nino Laisné / François Chaignaud

Jeudi 31 janvier à 20h /

Vendredi 1<sup>er</sup> février à 20h

Théâtre Ledoux

1h10 – Tarif II

Disons-le sans détour : ces *Romances incertaines* – nées de la rencontre entre Nino Laisné et François Chaignaud – sont traversées par la performance phénoménale du second. À la fois danseur et chanteur, il explore la question du genre en parcourant des siècles de musiques espagnoles, accompagné par quatre instrumentistes virtuoses.

Théâtre

VOLIA PANIC

Alexis Forestier – compagnie les  
endimanchés

Coproduction Les 2 Scènes

Mardi 5 février à 20h / Mercredi 6 à 19h /

Jeudi 7 à 20h

Espace

En français et russe, surtitré – 1h20 – Tarif II

Alexis Forestier et Itto Mehdaoui se penchent sur le cosmisme russe, un courant de pensée du début du xx<sup>e</sup> siècle qui visait à intégrer l'homme au cosmos et qui aura influencé les pionniers de l'aventure spatiale soviétique. Un vaste sujet pour une pièce inclassable, en orbite entre performance et concert bricolé.

Musique

ORCHESTRE VICTOR HUGO

CAP AU SUD

Jean-François Verdier /

Cécile Dubois / Julien Martineau

Vendredi 8 février à 20h

Théâtre Ledoux

1h40 avec entracte - Tarif II

Au cœur de l'hiver, retrouvez la douceur de l'Italie, avec le « Grand Tour », expression qui désigne les voyages initiatiques entrepris par les jeunes gens fortunés au XIX<sup>e</sup> siècle. Ces voyages nourrissent l'imagination des compositeurs : Respighi dépeint les *Fontaines de Rome*, Dubugnon évoque les facéties d'un *Caprice romain* et Berlioz compose une ouverture pour son *Benvenuto Cellini*, qui retrace la vie du sculpteur italien de la Renaissance.



La Scène nationale de Besançon, Les 2 Scènes, est un établissement public de coopération culturelle. Il est subventionné par le ministère de la Culture - Direction régionale des affaires culturelles de Bourgogne-Franche-Comté, la région Bourgogne-Franche-Comté, le Département du Doubs et la Ville de Besançon, et bénéficie du soutien du CNC - Centre national du Cinéma, de l'Onda - Office national de diffusion artistique et de la Sacem.  
Licences d'entrepreneur de spectacles: 1-1061735 1-1061736 2-1061737 3-1061738



Crédits photographiques Venezuela & Friends, Orchestre Victor Hugo ©Michel Nguyen  
Programme de salle Venezuela & Friends - Les 2 Scènes | décembre 2018

RESTEZ INFORMÉS  
ET SUIVEZ AU PLUS PRÈS LES 2 SCÈNES !

Vous pouvez vous inscrire à nos newsletters, vous rendre sur notre blog sur [www.les2scenes.fr](http://www.les2scenes.fr) ou encore nous suivre sur les réseaux sociaux !



